

Zsivölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroşeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XI—évf. 9 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak éventén 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c—2, Apróhirdetések havanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Lényeges könnyítéseket hoz az új adótörvény tervezet

A kormány számolva a mai gazdasági viszonyokkal és az adózóknak teljesen lecsökkenő fizetési képességével az adóterhek csökkentésére vonatkozó törvénytervezetet készítette el.

Elsősorban is öröndetes tény a nagyon terhes globális adó eltörlése. Helyette bizonyos pótlóletek fogják terhelni az adóss, amelyeket az egyes direkt adóknak után különböző kulcs szerint történő kiszámbaírásának rónak ki.

A további könnyítések a következők:

A mezőgazdaság, háztulajdon, ingók, kereskedelem, iparüzés és egyéb hivatás után járó jövedelmek adója — a megyéknek, községeknek, kamaráknak fizetendő járulékos (adicionális) adókkal együtt csökkeni fog, valamint lecsökkentik az utóttörvényen előírt adószolgáltatásokat is.

A tervezet szerint az új adóterhek a következők lesznek:

Mezőgazdaságból eredő jövedelem adója, ha a mezőgazda saját földjén dolgozik 6%, a bérbe adott föld jövedelmén adója 7%, távollévőknek a mezőgazdaságból eredő jövedelmén adója 24%. Kitermelés alatt álló erdőből eredő jövedelmén adó 8%, letarolt erdő helyén lévő föld jövedelmén 15%-kal, távollévők erdőbirtoka pedig a jövedelem 24%-kal adózik.

A házadó tízszeresek, távollévők házuk jövedelmének 20%-ával adóznak.

A tőkekamatadó három hónapos betételnél 12% három hónapon túli betételnél 10%.

A kereskedelemből eredő jövedelem adója 8%, iparüzésből eredő jövedelem adója 9%, banküzletből eredő jövedelem adója 7%, hivatás gyakorlásából eredő jövedelem 11% adót fizet.

A szabad foglalkozások gyakorlásából eredő jövedelem 5%-ot kézművesség jövedelmén 7%-ot fizet, amíg művészek 4% jövedelmén adót fizetnek.

A mezőgazdák a 3 szántóes megyei és két szántóes községi potadón kívül 2 szántóeskenyi utadót fizetnek, mezőgazdasági kamarái adó címen felszántóes fizetnek. A munkakamarái adót csak a szabad foglalkozást űzők, az iparosok és a művészek fizetik, még pedig 0.30%.

Az összjövedelem után a múltban szedett progresszív adózás megszűnik és helyette egy illeték-szupravokta fizetendő, a melyet azonban nem az összjövedelem után vetnek ki, hanem csakis a kivettelt alapadók után.

den téren a megtakarítás elvét tűzte ki maga elé, hogy a vasut minél kedvezőbb gazdasági helyzetbe kerüljön.

Ugy látszik ezt az elvet azonban egyes helyeken túlságosan alkalmazták, mert például a Petroşeni vasúttársaságon alkalmazott világítási takarékoság nemcsak hogy nem viszi előbbre a kiadások csökkentését, hanem egyenesen megrövidíti a vasutat. A takarékoság elvét ugyanis legerősebben az állomás világítása terén alkalmazták és ma ennek tudható be, hogy az állomáson alig ég egyetlen lámpa és bizony igen sok kívánnivaló hely magy után, sőt egyenesen hátrányára van a vasutnak. Ebből a sötétségből aztán az keletkezhetik, hogy valaki megbotlik és el fogja törti a lábát, vagy még komolyabb dolog is bekövetkezhet és a vasut fizetheti a súlyos kártérítést a balesetet szenvedőknek.

Ez azonban a jobbik eset. Ellenben van egy ennél sokkal súlyosabb is. Az állomás ugyanis állandóan tele van megrakott és lement szemes kocsiikkal, amit a vasut egyszer átvett hivatalosan és felcnie kell az átvett szén mennyiségét. A rosszul világított állomáson azonban mint az tény és való nagyon folyik a szénlopás és a sötétség egyenesen kedvez a széntolvajoknak, akik esténként vigan hordják zsákokba a szénét és a kirendelt éjjelőr ezt nem is akadályozhatja meg, mert lehetetlen a több száz méter hosszú állomáson a lopások megakadályozása, amit nagyon elősegít a gyászabborult sötétség leple. Már most a spórlási elvből pazarlasi elv lesz, mert az így ellopott szén a vasut az átadásakor csak megkell fizessen, amely sokkal nagyobb összeget tesz ki naponta mint a mennyit megakar takarítani azzal, hogy a minimálisnál is kevesebbe csökkentte az állomás világítását. Azt hisszük éppen a vasutnak teszünk vele jó szolgálatot, ha erre a körülményre figyelmeztetjük az illetékes vasuti felsőbb hatóságokat. Tény az, hogy a szándék helyes és okos cselekedet, de arról ellejlejtettek az urak, hogy azzal, hogy sötétségbe borították az állomást, valójában saját maguknak ártottak, mert ezzel elősegítették azt, hogy az átvett szénmennyiséget a széntolvajok megdézsmálják amelyet azonban a vasutnak kell megfizetni a rendelkezési állomásra való érkezéskor és ez az összeg sokkal nagyobb, mint az a kiadás amelyet a világításon megakar takarítani.

Megfordított bibliai csoda...

avagy: hogyan lesz két hordó szeszből ecet és a két hordó ecetből a végén iszta viz, amelynek valódiságát egy füveg igazolja és amely Vulcán községnek 45 ezer leibébe kerül

Összeretes az a bibliai történet, a mely azt bizonyítja, hogy azon a bizonyos Kányai megyében a víz borrá változott. Ennek a történetnek éppen a fordítottja történt a zsvölgyben, Vulcánban az eset a következő:

Pár évvel ezelőtt Ábrahám Sándor hatégi ecetgyáros, a bevallás szerint, két hordó ecetet szállított Vulcánba. A szemfüles hatóságok közegeknek gyanus

volt a küldemény és mivel abban az időben nagyban burjánzott a feketeszesz forgalombahozatala, a két hordó felcoglalták mint feketeszesz küldeményt. A felcoglalás után beszállították az ottani községüzárára s a tulajdonos pedig megtette a lépéseket, hogy az eldobozott áruját visszazserezze. Ez az akciója Ábrahámnak sikerrel is járt és sikerült nekik keresztül vinni, hogy a

Sötét van, nem látok...

A C.F.R. túlméretezett takarékosági politikája miatt százazrekkal károsítja meg önmagát azzáltal, hogy néhány száz leit akar megspórolni esténként a világításán és sok ezer lei értékű átvett szénét lopnak el a sötétség mekkájához hasonló állomáson

Több ízben itunk már arról az állagotokról, amely a Petroşeni vasúttársaság világítása terén nem éppen kedvező szinten tünteti fel a vasut politikáját. A vasutigazgatóság — nagyon helyesen — az ősszel vonalon a legnagyobb takarékosagot igyekszik megvalósítani, amit — természetük — csak helytelenül tudunk, mert nekünk is az a véleményünk hogy takarékoskodni kell. Ha pedig az utolsó években folytatott deficit vasutpolitikát látjuk amikor is állandóan hiánnyal zárta le a bevételt és kiadási mérlegét, akkor nemcsak, helyes, hanem kötelesség is, hogy min-

lefoglalt árut visszakapják. A hivatalos végzéssel aztán előfordult a zsilvölgybe, hogy a két hordó árut elvileg, azonban a pénzügyigazgatóság kiküldöttjeinek a lefoglalt árut a zár a 10 felkellett volna oldani, mikor a feloldás megtörtént, megakarták állapítani, hogy vajon a hordóban megvan a küldött ecetárú, hogy azt átadják a tulajdonosnak. Mikor azonban a hordót felbontották, nagy meglepetésre a hordóban sem feketeszusz, sem pedig ecet nem volt, hanem valóságos tiszta vizet találtak benne, vagyis a feketeszuszát lefoglalt és ecetnek vallott hordóban egyik sem volt, hanem ártatlan tiszta vizet volt megtöltve a hordó, a melyről egy üveg, hivatalosan lepecsételt vizet tuszkodik, amelyet a pénzügyigazgatóság megbízottja állapított meg és pecsételt le, mint károsdeklariert. A tulajdonos azonban most már nem elégedett meg a hordók visszaadásával, hanem pert indított Vulcán község ellen két hordó ecet erejéig és 45 ezer lejt kárt keresetében az elvesztett ecetárúért. A kártérítési pert meg is nyerte és most a 45 ezer lejt a községnek kell megfizetni, mint a mely lefelel a vízzé vált ecetért, mivel a község udvarán volt elrakatva. A nagy pernek azonban még van egy másik feladata is. Az ecetárgyak a lefoglalt árúért a közbejárással megbízta Dr. Róth ottani ügyvédét, aki most husz ezer lejt számított fel perköltség fejében Ábraháméknak, amelynek

kifizetését azonban Ábrahámék megtagadták, mivel tudomást szereztek róla, hogy Dr. Róth az ügyben nem járhatott el mért, a vizsgálatot lefolytatott pénzügyi felügyelő kijelentette Róthnak, hogy ebben az ügyben, mivel hivatalból folyik a vizsgálat közbejárásra nem adható engedély. Mivel erről Ábrahámék is tudomást szereztek, a Róth ügyvéd által kért összeg kifizetését megtagadták, a melynek megszerzéséért — állítólag — most Dr. Roth akar keresetet indítani. Az érdekes ügyben tehát még nincsen kimondva az utolsó szó és lehetséges, hogy még sok vita tárgyát fogja képezni, ha másképpen nem sikerül az ügyre végül is pontot tenni.

A Napló hírei

Előadás a Liberális klubban. A helyi liberálistársulat elmúlt vasárnap folytatja téli kulturációját. Ez alkalommal Micla Julia, a párt titkárjának aelölde tartott előadást az élet idejéről. A kitűnő előadó meggyőző érvekkel mutatott rá az élet különböző céljaira, a melyek minden időben a további munkálkodásra serkentették az emberiséget. A tartalmas előadást a jelenlévők melegen ünnepelték az előadót. A klub legközelebbi előadását két hét múlva tartja meg amikor is Popescu Vasile tanító tart előadást és Molnár Sándor román költőktől fordított verset olvassa el.

— Ma, szombaton, március 3-án, a petroseni zsidó Nő egyesület színpadja a Munkácskaszíni termében. Jazz-Tombola-Buffet. Beleptűdij, felszék színeli. — Összadók figyelmébe! A Zsilvölgyi Napló legközelebbi számban kezdi meg közéletének a nagyszerűen megírt, érdekes munkáját, a mely a bányavilág évszázados hagyományát, a bányarémek történetét dolgozza fel mindvégig lebilincselő formában: "Bányászpart" címmel. A Bányászpart írója Schreiber Árpád, bányafülvölgyez, a Művészeti" lap szerkesztője, aki rengeteg és fáradságos munkával gyűjtötte össze könyvéhez az adatokat.

— Az idény tíz legjobb filmadarabját vetíti marcius havában a Munkásmozgó. Az idej filmtermékek legzebb darabjait kerülnek színe marcius havában a Munkásmozgóban, amelyeket a mozgó igazgatósága olyan gondos és előrelátó szervezésben vetíti, a mely pártját ritkítja a mozgófilm történetében. Aki ezt a hatalmas művet végig nézi, az teljes egészében pótolva van minden tekintetben és megállapíthatja hogy egy hónap alatt egyetlen más helyiségben sem vetít mozgó anyit ságerit, a mennyi a Munkásmozgó, Petroseni és Lupeni műsorán marcius hónapban szerepel. A márciusi műsor kezdete szombaton és vasárnap lesz, amikor is a "Csunya Léány" című hatalmas vígjátékot vetíti a mozgó; Dely Hász, Otó Valburg és Max Hanssnel a főszerepben. Kedden, március 6 és szerdán 7-én, exotikus film kerül bemutatásra: Helén Hayes és Romano Novarróval a főszerepben. Csütörtökön, 8 és pénteken 9-én "Csak Te" címmel nagy táncos operett, amelynek

főszereplője nem kisebb személyek mint: Walter Puder, Halmay Tibor és Maria Jenzen. Szombaton, vasárnap teljesen új műsor a mely az idej legnagyobb filmtermékeit, "A vén Gázember" című drámatizált filmet multábe a mozgó; a főszereplők a filmben Bárony Rózi, Halmay Tibor és Kun Magda. Kedden, 13-án és szerdán 14-én J. Zangwill híres regényének filmváltozata, "Mury-Ann" hatalmas zenés dráma, a melynek főalakításait a rég nem áított kedves amerikai filmár: Janelle Gaynor és Charles Farrell alakították. Szombaton, március 17-én, vasárnap, 18-án (Sándor napján) a jódévy színpadon, "Ötenszög Adjudatása" című színdarab film vetíti a mozgó, amelynek főszereplője Vlasta Burian a Feldmarschalból jól ismert nagy szerű színésze alakítja. Március 20 és 21-én, nagy sportatrakció keretében lezajló filmterületen kerül színe a melynek címe: "A Marathonon Futó". A film főszereplő: Brigitte Helm, Viktor de Kova és H. Brausewetter. Március 23, 24, 25 és 26-án a legnagyobb idej sláger, "Dalol a Mámor" melynek főszereplője Jean Klepura, világhírű énekes, Jenny Jugó és Paul Hörbiger. Ez a hatalmas énekes film a vígjátékokban a legnagyobb próbagá váolt. Március 27 és 28-án: Lilián Harvey idej legnagyobb alakítása. Örök Atilla kis regényéből készült film Ötenszög Autója" című filmet pergeti a mozgó. Március 31, április 1, és egy keleti dráma, a melynek főszereplője Boris Karloff, Mirna Löw és Lewis Tone, alakították. Ennek a rendkívüli lebilincselő, lelet titokzatoságokban gazdag drámanak a címe, "Drámszínház Karjára". A címe már magában elől bevezető a filmhez. Az előadás idej híradót és Micky Maust mutat be a mozgó.

Zsilvölgyi notesz

Néhány nap óta a zsilvölgyet járom (konkreteit csináltak a lapjának, kollégám!) és miközben sok érdekes dolgot láttam, tapasztaltam, a következő apróságokat jegyeztem fel a noteszben:

1. Kedvem volna lezavaztatni a zsilvölgyiekét (kivéve a bányászokat), vajon hányan tudják, hogy a község, milyen eredeti ásványi anyag? Fogadni mernek, hogy sokan élnek itt, sőt nagyon sokan, akiknek halvány sejtelmük sincs arról. Pedig köztülen, vagy közvetve abból élnek, hogy itt termelik az ország legtöbb szénét.

2. Abban aztán majdnem bizonyos vagyok, hogy alig van itt kereskedő, iparos, ügyvéd orvos, aki lenjárni volna a bányára mélyén, ahol ezer és ezer bányász robbantja, vájja, csákányozza, a szénét. Egyszerűen nem érdekli őket. A fő, hogy van bányá, vannak bányászok, van pénz, (igaz ma már kevesebb mint régen) és ebből jut a kereskedőnek, az orvosnak stb. az ismeretgyarapítás

igazán nem fontos.

3. Eszembejött egy budapesti ismerősom, aki zavarba jött, a mikor megkérdezte tőle valaki, hogy merre van a Halászbástya. Évtizedek óta élt már a magyar fővárosban és nem tudta. Külföldiek, akik Pestre jönnek, először a Halászbástyára kapaskodnak fel, mert onnan esik a legszebb kilátás. A bentsőlőt pesti még sohasem volt magának anyai fáradságot, hogy megnézze magának. Itt is, aki idegen jön, először arra kíváncsi, milyen lehet vajon egy szénbánya belülről. A bentsőlőt zsilvölgyi polgár éppen erre nem kíváncsi.

4. Főzserencsét!... Gyönyörű kíváncsi, valamikor azt tanulom, hogy így községnek egymásnak bányavideknek az emberek. Minden este van olyan szép községnyi forma mint az angol: „how do you do”, vagy az amerikai „hallo, boys”, vagy akár a jónapot, vagy akár az ász-szolgá. Lehet, hogy vannak helyek, ahol jószersencsével köszöntik az embert de itt a bányavideken nem szokták. Ha csak nem a bányamélyén, párszáz méterrel beljebb a földgyomrában Ott lehet.

5. Valaki összezámolta előltem, hogy több mint husz egyesület, különféle jótékonycélu és kulturális közéleti működik Petrosenyben. Érdekes, gondoltam, mégis vannak, akik inkább kárteknak, mint jótékonyk és vannak, akik inkább műveltenek mint kulturális. Ügyeltesz kevés a husz egyesület.

6. Úgy hallom, hogy itt nagyban úzik a sziesz sportját. En sajnos mindössze két-három sítalpas ural és hőlygel találkoztam, de azokkal mindig. Nem igrigyettem ezeket sem azért az élvezetért, amit a sziesz nyújt, mert a sítalpas többet szerepeltek a vállakon, mint a tapokon. Az a gyanum, hogy ezek az urak és hölgyek nem is kötök a lábakra és a vállukon csuszálnak a divatos sísportolász nagyobb dícsősegre.

7. Petrosényi ur, ki közismert szenvedélyes amatőr, főnyépész, aktevellet multányt egy hölgyről. A hölgy az aktja teljes leplezettlenségében mutatja, de az arcát elfordította, nyilván mivel szégyelte. Különös szokás. Mikor az aktját mutatja, az arcát takarja el, s mikor az arcát mutatja, akkor

az aktját. Szeretném ezt megismerni hogy testének mely részét szégyenli jobban?

8. Úgy hallom, itt nagy faj és felekezeti béke uralkodik. Víz-szint románok között csak románok, magyarok között csak magyarok, zsidók között csak zsidók látnak. A fajok és felekezetek ebben a szigorúan zárt nézőközösségben nem is lehet olyan nehéz a békét fenntartani!

9. Magos Jonel dr., Petrosényi szimpaticus polgármesterének az a véleménye, hogy a város csak úgy lehet fejleszteni, ha a polgárság adót fizet, ha a polgárság megfizeti három milliós adótartozását. A polgárságunk ezzel szemben? Ha nem kell megfizetni az adótartozását, ha minél kevesebbet adót kell fizetni. Ugyanis a polgármester a város, a polgárok az adóalány felelősségre beszélnek. Nem csoda, hogy olyan nagy a külfömből a kétfelgóság, illetve vélemény között.

10. Noteszbenben szereplő többi fejezést nem merem közölni félek, hogy megkövöznek a zsilvölgyiek.

Pogány Marcell

Gyuri bácsi mondja: Mire van ma gondja.

Tegnap este úgy történt, hogy kimaradtam.
Fejem kordó, lajbm táján,
töres katlan.
Felségem csoda történt,
nem vett botot.
Respektálta most az,
ostromállapotot.
Pár perc alatt, nem is mentem,
csuszam haza.
Sétőt volt,
fejem felett, az éjszaka.
Itt megadom, gyorsaságomnak
a nyitást.
Városunkban a járdát nem
takarták.

Két táncosnő keres a rendőrség
Bécsben.
Kiket majdnem rajta érték a
kémkedésen.
Váltig mondom az anyuknak
fogd fejed.
Te is így jársz, ha nem hagysz fel
a folytonos kémkedéssel.

Április 16-án kezdődik a sorozás a zsilvolgyében. Az illetékes katonai ügyosztálytól nyert értesítésként szerint a zsilvolgyében a sorozások április 16-án kezdődnek és pedig, április 16 és 17 én Lupeniben, 18 és 19 én Vulcanában, 21 és 22 én Petroşeniben, 24 én iscorban, 25 és 26 én petrila. A katonai hatóság felhívja a sorozásra kötelezett ifjakat, hogy a katonai beosztásukra vonatkozó aktákat, önkéntességre jogosító bizonyítvány, tanoncsikolai bizonyítvány, amely egy éves kedvezménye jogosítja annak tulajdonosát, hozzák magukkal a sorozáson pontosan jelenjenek meg.

Száz leieseket hamisított. A petroşeni rendőrség legutóbb letartóztatta Moj Mihail és Almasán nevű livazeni cigányokat akik száz leieseket hamisítottak. Az elfogott emberek beismertek tettüket. Átadták őket az ügyészségnek.

Nagybőti te plom hangverseny a Petroşeni rom. kath. templomban. A Petroşeni rom. kath. Énekkar, amelynek vezetője Zulger József a katolikus egyházhoz tartozó kántora, virágvasárnapján nagybőti templomi hangverseny megtartását határozta el, a petrila rom. kath. Énekkar közreműködésével, a mely Székely Vilmos ottani rom. kath. plébános, először zenei tekintély irányításával működik. A Petroşeni Énekkar az alkalommal Mendelson híres Krisztus oratoriumát adja elő Részletes műsort lapunk legközelebbi számában közlünk.

Szomorj Dezső - A párisi regény. A nagy magyar írók, legmélyebb írása remek mesésövessel, mely emberismerettel, az ő egészen egyéni, mindenkit magával ragadó mesésövésében és stílusában. A hatalmas munka 478 oldal Athenaeum kiadásában, fehér papíron, díszvázlatokból 90 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage, Kolozsvár.

— „Két bálvány“. Az arikai őserdők titkos misztériumai és Páris vadul kavargó forgataga adja a háttérét ennek a páratlan érdekes detektiv-regénynek. Renaud: „Két bálvány“ című könyve ezenkívül olyan rendkívül élvezetesen van megírva, hogy az igazságs detektiv-regény egyben irodalmi érték is rejt magában. Az Athenaeum 28 leies detektiv-sorozatának 6 ik köteté. (1. Biggers: „Sárga detektiv“, 2. Childers: „Rejtélyes könyv“, 3. Galopin: „Hajsza“, 4. Fitzsimmons: „70.00“, 5. Sayers. Jelige: „Gyilkosság“.) Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepage: Cluj. Kérje az Athenaeum-újdonságok jegyzékét.

— Valamit visz a víz Zilahy Lajosnak, a „Két fogoly“ világhírű szerzőjének egyik legremekesebb regénye. A modern nagy városi élet és ősi naiv természet ütközik össze ebben a mélyen költői regényben. Egy viharos életű asszony és egy primitív boldogságban élő házasmernyő viává benne tragikus szerelmi harcukat. A korábbi 270 leies ár helyett most propaganda kiadásában egészvázlatokból 57 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage, Cluj - Kolozsvár.

A legkezebb TAVASZI
NOIKALAP újdonságok
megérkeztek és legolcsóbb
árban

KAPHATÓK:
LUSZTIGNÉ
kalapszalonzában.
PETROŞENI.

A Bándnak legnagyobb, legversenykésebb fa-, róza és szőlőoltványiskolája az országzerte ismert

„MILL“

Tomnatic-Nagyösz-Triebsweiter. Létesült 1895-ben.

Tulajdonos Buding Károly.

Oltott gyümölcsfákban a legmesebb,
Diszokrokban a legkezebb,
Sor- és parkfákban a legmegfelelőbb,
Tülevéliekben a legdíszesebb,
Rózsák mindenféleképpen a legolcsóbb,
Szőlőoltványokban a legmegbízhatóbb
(borszőlő, csemege és lugszölő.)

Mélyen leszállított árak. Árjegyzék kívánnra ingyen.

Mélyen leszállított árakat az országzerte ismert „MILL“ fa-, róza- és szőlőoltványiskolában, Tomnatic, Bánd, szeresheti be szükségletet,

MARCUS ELSEJÉN

NYILIK MEG

PETROŞENIBEN, Bul. Regele Ferdinand 33 szám

alatt (szemben a Bucureşti kávéháza) a

MODEANETTE

kalapszalonz, ahol a legújabb Bécsi és Párisi kalapmodellek, vételkötetellesség nélkül megtekinthetők.

— Éthetünk-e istenhit nélkül? Franz Werfelnek, a nagy íróknak rendkívül érdekes előadása a legmagabbot ember problémáiról, a világon végig csafzó ellenlétes világképelekről. Kosmos kiadás 30 lej mindentől, vagy Lepage könyvkereskedésben Cluj - Kolozsvár.

— Új idegen szavak szótára. Az utolsó évek gazdasági, pénzügyi és szociális változásai az idegen szavaknak igen nagy új tömeget hozták felszínre és viték be a nyelvhasználatba. Radó Antal: „Idegen szavak szótára“ című műve ezért teljesen új, átdolgozott és bővített kiadásban jelent meg. A má 9-ik kiadás felbéli a nálunk használatos idegen nyelvű szótárszók és szótárak magyarázatát is. A pompás mű finom kiállításban és vázlatokból 180 lej minden könyvkereskedésben, ahol nincs Lepage: Cluj. Kérjen Franklin-jegyzékét.

— Az ismeretlen Jébus. Mesekevszki a világ legnagyobb elő történelmi regényírója legújabb művében úgy teremti újra Jébus alakját, hogy mindenki lenyűgözve és megtelepített áll az új és mégis örök Jébus előtt. Tudomány, hit és írásművészet ez a könyv, a legkezebb, legizgalmas, legkötőbb minden Krisztus-könyv között. A hatalmas mű az Athenaeum 144 leies Nagy Regény-sorozatának jelent meg (Sinclair: Ann Vickers, Wells: Mi lesz holnap, Thomas Mann: Jákob, Maurois: VII. Eduard, az előző kötetek) 350 oldalas, pazar kiállításban, díszes vázlatokból 144 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage, Kolozsvár. Kérjen teljes jegyzékét.

EZEN TABLETTAK

NEURALGINE

JURIST

megírultaték
a leghevesebb
fejfejart

— Eladó egy öt lámpás anódptólóval és hangszórával fel szerelt rádió. Értekezni lehet Tóth János Lonce.

— Tiszteltűző. A legreisseb mának izzó atmoszférájá, egy fel fordult megfoglyatott világ zaklatott és irányvett emberit: Valaki ő, de nem tudja miért, valaki mehal és nem tudja meg, Vicki Baum új nagyszerű regénye a „Tiszteltűző“ az Athenaeum vázlatokból sorozatának 25-ik kötet 320 oldal fehér papír, 60 leie minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage, Kolozsvár. Kérje a teljes sorozat jegyzékét.

— A zsidó háború. Giganikus kórkép az, amit Feuchtwanger élénk tár a zsidó háborúban: Egy óriási kultúrának és egy népek tragikus bukása. Feuchtwanger akár csak a regény emberi hőse, a zsidó József papból Josephus Flavius vedlett római történetíró páratlan krónikása a vad, véres, forrongó korszaknak. Az ókor legmegbízhatóbb drámájának hallatlan művészi erővel meglepettített képe ez a könyv, amely Dormandi László remek fordításában jelent meg. A „Jó könyvek“ 3 - 4. sz. kettős köteté füve 54 lej, egybekötve vázlatokból 114 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage, Kolozsvár. Kérje a „Jó könyvek“ sorozat jegyzékét.

Mindenemő

Használt gépek, iparvasutisinek stb. ADÁS-VETELÉRE vonatkozó megbízásokat

elfogad

„MERCUR“

KERESKEDELMII-IRODA
H A T E G.

Dl. Tek.

Str.



— Zilahy Lajos műveinek olcsó sorozata. Zilahy az élő magyar írók egyik legkiemelkedőbb alakja. Műveinek olcsó kiadású propaganda sorozata a „Két fogoly”-al vette kezdetét (600 oldal 90 lei). Ezt követte a „Szókevény” (78 lei), „halálos tavasz” (57 lei) és egészen új műve „A lélek kiánszik” (60 lei). Most ugyancsak díszes vászonkötésben, remek kiállításban jelent meg egyik legérdekesebb és legértékesebb műve: „Valamit vissza a víz”, amely 57 lejes propaganda ábrán kapható minden könyvtérkedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

— Sinclair Lewis: Művészek. Egy nagy amerikai karrier története. Hogyan lesz egy vidéki kis szálloda-bolyból Amerika egyik legnagyobb hotel királya, hogyan kerül meg helyezte a karrier csúcspontján és hogyan kezd el róla a harcol rendíthetetlen hittel és lelkesedéssel. Az amerikai társadalomnak nagyszabású keresztmetszetét és két testvérnek nagyserű összehasonlító arcképet adja. Az egyik a nagy szervező, a látszólagos „próza”, „százaz” üzletben, a másik az „idealista” költő. Az Athenaeum Nagy Regényei sorozatban jelent meg, egyenként átlag 400 oldal, nagy alak, fehér papír, díszes vászonkötés. (A sorozat kitétele: Sinclair - Egy modern asszony szíve, Wells Mi lesz holnap, Thomas Mann-Jakob, Mauris-Vil. Edward, Merckovszki-Az ismeretlen Jézus) 144. Lei minden könyvtérkedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum sorozatok jegyzékét.

— Kóbor Noemi: Mi lett belőlem! A kitűnő írónő legújabb műve. Mottója: „En, Istennemre, emelt fölve járok, s ha e-lesek nem esem térdre.” A nő és szerelm problémája érdekes, új feldolgozásban. A szerelmi történettel párhuzamosan a mai élet, az olasz milió és az olasz művészet is leperg előttünk. Franklin kiadásában, szép kiállításban 72 Lei minden könyvtérkedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin újdonságok jegyzékét.

Hamlet az irodában Kóbor Tamásnak ragyogóan megírt új regénye, tele humorral, mélységgel, érdekességgel. Az alakok élnek, a cselekmény mozgalmak és izgalmas. A Franklin-Társulat kiadásában jelent meg a 220 oldalas regény és 72 Lei minden könyvtérkedésben, vagy Lepage-nál Cluj, Kérje a Franklin újdonságok jegyzékét.

J. B. PRIESTLEY: A NAP HÖSE.

J. B. Priestley a háborúutáni angol irodalom egyik legjelentékenyebb alakja. Több irodalmi világsikerrel a farsalokkal, megmaradt mérész s a legizigibb értelembe vet fiatal írónak. Minden meg mer látni, mindent ki mer gynyolni, hitetlen lendülettel teremti és mozgatja kiáértetesen élőben alakjait, karongatja az olvasót s mint ifjú, lelkes ciccone, körüviszi a mai életben. Végigvezet a roppant London satnya milliómos otthonain, azon a féldürrt sex appeal vásáron, amelyet színházi világunk neveznek, az újságpaloták nagyképi sietésén, a szelhamosok „szuper-luxus” szállójában, börtönök és polictárnegyeden, hogy aztán vidékre kanyarodjon utunk, a haladó gyártáros munkanélküli lakói közé.

Ez a roppant glorie Priestley legújabb regényében egy frissen hómólyg, fordulatot történet kapcsán tárul fel. Hósei munkássága és munkássága. Egyikből szépségkirály, másiktól a nap hőse lesz. Az élet urai nagy hűhóval s tág lelkesimrelettel benyulnak ezeknek az egyszerű embe-eknek az életbe, hogy kihasználják „teklámértekek”: és mint kifacsart citromokat visszadobják őket elrontott életükbe.

A legmagbó könyv A nap hőse, a legérdekesebb könyv, s a háborúutáni irodalom legkésőbb könyveinek egyike. Az Athenaeum vászonkötésű sorozatában jelent meg, egyenként 300-400 oldal, fehér papíron. 60. lei minden könyvtérkedésben, vagy ahol nincs Lepage-nál Cluj. Kérje a 28 kötetes sorozat jegyzékét.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára:
tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.
a legutányosabb áron,
valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktárban minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL - GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 — Leien felül
Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Erdekközösségekben a DUNA bécsei és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Christovoni Bankkal.
Vállal legelőnyösebb tüz, élet, jég, állat, betérés, balcsét, szavatosság, üveg, autó szállítás tüz. biztosításokat kartellenkívül legelőcsőbb díjtelekkel mellett.
Ezenkívül kő olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös átlapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselet Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legkésőbb kivételben mindenféle festő és mázó munkát, a legelőcsőbb naplárban. — Művészi kivétel minták a legkésőbb színekben. Festéskereskedésében az összes és szakmabavágo cikkek állandó nagy raktár. —

festő
és mázó
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.



PETROȘENI
(Herz udvar)

RÁDIÓVEVŐK!

Tekintse és halgassa meg legújabb 1934 évi rádiókészülékeit.

**RCA — COLUMBIA
PHILIPS-É UMIG stb.**

Kedvező fizetési feltételek

**RÁDIO — lámpák gyá-
ri áron.**

**MAX GODEL
DÉVA**

L. Schäffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok
nagyraktára.

— Ilya Ehrenburg: „Lasik Roitschwintz. Lasik Roitschwintz mozgalmas élete egy kisorozat fali szabóműhelyből indul ki, végigvonul Európán és Palesztinában Rachel sirjánál ér véget. A csodálatos kis zsidó története nem csupán regény, hanem az egész mai Európa, világnéztek roppant összevisszasága, oly cso-

dálatos művészettel megírva, amely a könyvet a remekművek sorába emeli. Lasik Roitschwintz éppen úgy halhatatlan alakja lesz a világ irodalmi regényhőseinek. mint Raskolnyikov. Don Quijote, vagy Svejk. A 340 oldalas nagy regény (Kosmos kiadás) egész vászonkötésben 99 lei mindenütt vagy a Lepage könyvtérkedésben. Cluj.